

(1) Recipient			(2) Receipt notes			Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			180247161 5009811480			Process number 346869 (4) Shipping date 22/10/2019		
(5) Supplier and sender			(6) Freight			(7) Delivery (is)		
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried			prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐			(8) Invoice no.		
						(9) of 146272		
(10) Your Ref		(11) Purchase order number	(15) Orderer addition		(12) our department	(13) House call		(14) Our sales order no.
413		550003916601	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1		Auftragssachbearbeiteri n	+49 (0) 8294 86094 832		2113950
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross Total weight kg (24)	(24) Net
Lorry					19776SK		4,647.195	4,163.45
Shipping address								(26) Unloading point
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl								14248
Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes	
							Quantity (is)	+ / - Notes
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "D" Lot: G-295942 4			2,145	Pcs		
	GRUNDPALETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251			5	Pcs		
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251			5	Pcs		
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my			5	Pcs		
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./			70	Pcs		
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
	19-00259, 19-00613, 19-00985 / Index "D"/							
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2145 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 23/10/2014 Firma:								
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification
Date								
Name/								

RAVRA 16 17145 - 18120

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45011565 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																																															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Strasse 22 DE 86477 Adelsried <i>DEUTSCHLAND</i>				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																																															
3 Auslieferungsort des Gutes Ort <u>Modugno (Bari)</u> Land <u>ITALIEN</u>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																																																															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort <u>Prievidza</u> Land <u>SLOWAKEI</u> Datum <u>22.10.2019</u>																																																																																			
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 346868-346874,																																																																																			
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																																																			
6 Zeichen und Nummern		7 Anzahl der Packstücke 25	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 22826,00 22826,00	12 Umfang in m ³																																																																											
				19 Zu zahlen vom:		<table border="1"><tr><th colspan="2">Absender</th><th colspan="2">Währung</th><th colspan="2">Empfänger</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Fracht</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigung</td><td>-</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges</td><td>+</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Absender		Währung		Empfänger								Fracht									Ermäßigung	-								Zwischensumme									Zuschläge									Nebengebühren									Sonstiges	+								Zu zahlende Gesamtsumme								
									Absender		Währung		Empfänger																																																																						
Fracht																																																																																			
Ermäßigung	-																																																																																		
Zwischensumme																																																																																			
Zuschläge																																																																																			
Nebengebühren																																																																																			
Sonstiges	+																																																																																		
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																																			
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)																																																																																			
14 Rückerstattung																																																																																			
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				20 Besondere Vereinbarungen																																																																															
21 Ausgefertigt in <u>Prievidza</u> am <u>22.10.2019</u>				24 Nicht annehmende - Modugno (BA)																																																																															
22  Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Frachtführers: <u>GeWIS Slovakia s.r.o. SK2020466734</u> (10)				23  Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers: <u>MATYO s.r.o. SK2020466734</u> (10)																																																																															
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																																																																															
27 <table border="1"><tr><td>Anteiliges Kennzeichen</td><td>Nutzlast in kg</td></tr><tr><td> PDM0002 PD685YG</td><td></td></tr><tr><td>Anhänger</td><td></td></tr></table>				Anteiliges Kennzeichen	Nutzlast in kg	 PDM0002 PD685YG		Anhänger		<table border="1"><tr><th colspan="4">Paletten-Absender</th><th colspan="4">Paletten-Empfänger</th></tr><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Firma Tausch</th><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Firma Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette																																
Anteiliges Kennzeichen	Nutzlast in kg																																																																																		
 PDM0002 PD685YG																																																																																			
Anhänger																																																																																			
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																																																															
Art	Anzahl	Kein Tausch	Firma Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																												
Euro-Palette				Euro-Palette																																																																															
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																																															
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																																															
28 Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																																															